

WELKOM IN SONSBEЕК PAVILJOEN

Niet zonder trots presenteren wij u hierbij onze kaart.

Wij hopen dat u in deze kaart ons streven herkent om in SONSBEЕК PAVILJOEN een aantrekkelijke doorsnee te bieden van de rijke Chinese keuken.

Elke streek kent zijn eigen specialiteit, maar toch kunnen al die verschillende vormen en stijlen van koken onder vier belangrijke scholen worden samengevat, die elk uit een ander deel van het immens grote CHINA komen.

DE VIER GOUDEN STIJLEN

- *PEKING:** Met zacht gekruide in wijn bereide gerechten, heet en snel gebakken, gegrild of gesmoord.
Sauzen zijn belangrijk, de smaak is sterk en vol.
De koning van deze keuken is de PEKING EEND.
- *SHANGHAI:** Een niet-vette, milde en smakelijke keuken.
De smaak is noch zout, noch zoet.
- *CANTON:** Origineel, gevarieerd. Mengen van natuurlijke geuren en smaken, zoals sojabonen, verse gemberwortel, wijn, kippenbouillon, snelle roerbak-methode, geroosterd vlees- en visgerechten. Een erg fijne keuken.
- *SZECHUAN:** Sterk en scherp gekruid. Vaak gebruik van verse knoflook, verse gemberwortel, pepers en chili.
De karakteristieken: zacht, krokant, verfrissend en scherp van smaak.

Aan u dus de keus.

Maar, bent u niet thuis in het culinaire doolhof van de Chinese keuken, dan willen wij u graag met raad en daad bijstaan. Aarzelt u dus vooral niet om advies te vragen. Onze kelners staan graag tot uw beschikking om u over het één en ander te adviseren of om een geslaagde maaltijd voor u samen te stellen.

Ma Ma Sik (eet u smakelijk)

Directie

Sonsbeek Paviljoen

SOEPEN

	€
1. "PAVILJOEN" soep.....	6.75
2. WAN TAN soep.....	5.25
3. SUN LA TANG (<i>Chinese pikant-zure soep</i>).....	6.50
4. HAI SIN TANG (<i>Vissoep</i>).....	7.50
5. Chinese Tomatensoep.....	5.50
6. Kippensoep.....	5.50

VOORGERECHTEN

	€
11. Suan Tjin Sja.....	12.75
<i>(Gebakken grote gamba's met knoflook)</i>	
12. Suan Tjin Kai Pian.....	10.75
<i>(Gebakken kipfilet met knoflook)</i>	
13. Tjoe Yian Pa Za Yu.....	10.75
<i>(Gebakken inktvisjes met peper, zout en knoflook)</i>	
14. Tjoe Yian Tian Kai.....	10.75
<i>(Gebakken kikkerbiljetjes met peper, zout en knoflook)</i>	
15. Foe Nam.....	10.75
<i>(Geroosterd spek)</i>	
16. Kwai Wee Kai en La Pei Cai (koud).....	9.50
<i>(Kipfilet met geurige saus en speciaal bereide witte kool)</i>	
17. Garnalen cocktail.....	9.75
18. Salade met gebakken ossenhaas.....	14.50
19. Bei Jing Ya Pien.....	9.50
<i>(Gevulde flensjes met Peking-eend, prei en komkommerslierten, met Hoisinsaus)</i>	

HOOFDGERECHTEN

VLEES- EN KIPGERECHTEN	€
31. Yu Sian Rou 鱼香肉.....	17.95
<i>(Gesauteerde varkenshaas met "visaroma"-saus, Szechuan)</i>	
32. Hao Joe Rou 蚝油肉片.....	17.95
<i>(Gesneden varkenshaas met Chin.champignons en oestersaus, Canton)</i>	
33. Po Lo Kai 菠萝鸡.....	17.95
<i>(Krokant gebakken kipfilet met ananas, Canton)</i>	
34. Sie Tjoe Kai 豉椒鸡.....	17.95
<i>(Kipfilet met paprika in Sojabonensaus, Canton)</i>	
35. Chuan's Cui Pi Kai 四川脆皮鸡.....	17.95
<i>(Krokant gebakken kipfilet met scherpe saus à la Szechuan)</i>	
36. Sui Mi Kai 碎米鸡.....	17.95
<i>(Fijn gesneden kippendijfilet met fijn gesneden witte kool, paprika, ui en verse chilipepers)</i>	
37. Jin Do Niu Rou 京都牛肉.....	20.95
<i>(Ossenhaas met zoetzure, licht pittig smaken, Peking)</i>	
38. Shui Zhu Niu Rou 水煮牛肉.....	20.95
<i>(Ossenhaas met groenten bereid in pittige bouillon op Szechuan stijl)</i>	
39. Chong Pau Niu Rou 葱爆牛肉.....	20.95
<i>(Snelgebakken ossenhaas à la Peking)</i>	

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAMI GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAMI wordt €2.50 extra berekend.

CHINESE GARNALEN EN VISGERECHTEN

	€
41. Thais Sja 泰式大虾.....	24.50
<i>(Gebakken ongepelde grote garnalen met knoflook en pittige tomatenketjap-saus, Thaise keuken)</i>	
42. Tjoe Yian Sja 椒盐虾.....	23.50
<i>(Gebakken ongepelde, grote gamba's in peper, zout en verse knoflook, Canton)</i>	
43. Hap Chuan Sja 合川虾.....	19.95
<i>(Chin. Garnalen met Szechuan saus)</i>	
44. Po Lo Sian Ren Sja 菠萝杏仁虾.....	20.95
<i>(Krokant gebakken Chin. Garnalen met ananas en amandelschijfjes)</i>	
45. Tjin Yu Pian 煎鱼片.....	23.50
<i>(Gebakken zeetongfilet met aparte sojabonensaus of zoetzure saus)</i>	
46. Shui Zhu Yu Pian 水煮鱼片.....	19.95
<i>(Visfilet met geroenten bereid in pittige bouillon op Szechuan stijl)</i>	

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAMI GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAMI wordt €2.50 extra berekend.

EEND- EN CHINESE-POT GERECHTEN

	€
51. Peking Ya 北京鴨.....	17.95
<i>(Geroosterd Pekingeend)</i>	
52. Soe Chow Ya 蘇州鴨.....	18.95
<i>(Geroosterd Pekingeend met Chinese champignons, bamboe, ananas, paprika en Chinese garnalen)</i>	
53. Szechuan Ya 四川鴨.....	18.95
<i>(Geroosterd Pekingeend met Szechuansaus)</i>	
54. Hai Sin Po 海鮮煲.....	21.50
<i>(Zeebanketpot uit de Canton-keuken)</i>	
55. San Sin Po 三鮮煲.....	19.95
<i>(Chinese garnalen, ossenhaas en kipfilet uit de Shanhai-keuken)</i>	
56. Lo Han Po 羅漢.....	16.95
<i>(Chinese vegetarische pot)</i>	

ORIGINELE, CHINESE VEGETARISCHE GERECHTEN

	€
61. Tjap Tjoy vegetarisch 素雜菜.....	14.95
62. Shou Ma Puo Tau Fu 素麻婆豆腐.....	14.95
<i>(Tau fu pikant gekruid à la Szechuan)</i>	
63. Tong Koe Pa Shi Tjoy 冬菇扒時菜.....	14.95
<i>(Chinese seizoensgroenten met Chin. Champignons met oestersaus of Szechuansaus)</i>	
64. Shou Tsao Tau Fu 素炒豆腐.....	16.50
<i>(Tau fu met diverse soorten groenten)</i>	
65. Shuan Koe He Do 雙菇荷豆.....	16.50
<i>(Peultjes met twee soorten Chin. Champignons en jonge maïskolfjes)</i>	

SPECIAAL VOOR KINDEREN

60. Patat met ¼kip / frikadel / saté.....	9.95
---	------

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAMI GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAMI wordt €2.50 extra berekend.

TIPAN GERECHTEN

Tipan-gerechten zijn speciale Chinese gerechten, die op een hete, ijzeren schaal worden gegrild waardoor er een extra lekkere geur en smaak ontstaat.

	€
71. TIPAN gepelde Chinese garnalen.....	22.50
72. TIPAN zeetongfilet.....	24.50
73. TIPAN ossenhaas.....	21.50
74. TIPAN varkenshaas.....	20.50
75. TIPAN kipfilet.....	20.50
76. TIPAN SAN SIN (<i>Chinese garnalen, ossenhaas en kipfilet</i>).....	21.95
77. TIPAN Pekingeend.....	21.50
78. TIPAN kikkerbiljetjes.....	20.95
79. TIPAN HAI SIN (<i>Zeetongfilet, Chinese garnalen en inktvis</i>).....	22.95
80. TIPAN TJA SIU (<i>geroosterd varkensvlees</i>).....	19.50

U kunt een keuze maken uit de volgende sauzen:

- A. Pikant-zoete saus
- B. Szechuansaus
- C. Sojabonensaus
- D. Oestersaus

110. MENU TIPAN: €39.50 p.p.

Minimaal 2 personen

TIPAN grote gamba's met knoflook

"Paviljoen" soep

-TIPAN Pekingeend met oestersaus

-TIPAN Ossenhaas met Szechuansaus

-TIPAN Kipfilet met zoetzure saus

Roomijs met verse vruchten en slagroom

Koffie of thee

POPULAIRE CHINEES-INDISCHE GERECHTEN

	€
81. Babi Pangang.....	16.95
82. Foe Yong Hai met kipfilet.....	16.95
83. Tjap Tjoy met kipfilet.....	16.95
84. Koe Lou Yuk.....	16.95
85. Kipfilet met kerriesaus.....	16.95
86. Ajam Pangang ketjapsaus.....	16.95
87. Daging Roedjak.....	16.95
88. Nasi / Bami Rames Speciaal.....	16.95
89. Combinatie met 2 soorten gerechten.....	18.50
<i>(keuze uit nrs. 81 t/m 87)</i>	

90. **Indische Rijsttafel** € 22.50 p.p.

(minimaal 2 personen)

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAMI GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAMI wordt €2.50 extra berekend.

220. Chinees-Indische Rijsttafel €27.50 p.p.

Minimaal 2 personen

Kroepoek

WAN TAN soep

Babi Pangang

Foe Yong Hai

Ajam Pangang Ketjapsaus

Chinese garnalen met Szechuansaus

Daging Roedjak

Saté

Roomijs met pisang goreng

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAMI GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAMI wordt €2.50 extra berekend.

260. Peking-Szechuan MENU: €34.75 p.p.

5 gangen
Minimaal 2 personen

Speciaal Chinese Hors d'oeuvre

Sun La Tang
(Pikant-zure soep uit de Peking-keuken)

Bei Jing Ya Pien
*(Gevulde flensjes met Peking-eend, prei en
komkommerslierten met Hoisin-saus)*

Snelgebakken ossenhaas
&
Tipan Chinese garnalen met Szechuansaus

Amarene roomijs met kersen en verse slagroom

Alle hoofdgerechten, menu's en rijsttafels worden geserveerd met WITTE RIJST, NASI GORENG of BAM I GORENG.

Voor MIHOEN GORENG, CANTONESE NASI GORENG of CHINESE BAM I wordt €2.50 extra berekend.